

討論文件

中西區區議會文件第 9/2020 號

中西區區議會

2019/20 年度中西區區議會撥款申請：

設計及製作中西區區議會「會見市民計劃」宣傳橫額

目的

本文件旨在就中西區區議會於 2019/20 財政年度舉辦題述活動申請區議會撥款共 720 元，諮詢各議員意見。

背景及內容

2. 為加強中西區區議會「會見市民計劃」的宣傳，上屆區議會曾於二零一六年製作四條宣傳橫額懸掛於中西區內各處。現建議製作四條全新宣傳橫額，以繼續宣傳「會見市民計劃」。

3. 有見「會見市民計劃」即將於本月展開，而中西區區議會事務工作小組（工作小組）尚未成立，現建議有關撥款暫時以區議會名義申請，待工作小組成立後，再將有關撥款撥歸至工作小組的預算中。

徵詢意見

4. 請各議員考慮是否支持通過上述撥款的申請。

中西區區議會秘書處

二零一九年十二月

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：設計及製作中西區區議會「會見市民計劃」宣傳橫額

1. 基本資料

(A) 機構名稱：
 (中文) 中西區區議會
 (英文) Central & Western District Council

(B) 註冊地址(中文)：中環統一碼頭 38 號海港政府大樓 11 樓

註冊地址(英文)：11/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central
 (必須填寫)

通訊地址：
 (如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼：2852 3480 傳真號碼：2542 2696

(D) 本機構是：

- ☐ 根據《_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
- ☒ 為 中西 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) [REDACTED]	姓名：(中文) [REDACTED]
(英文) [REDACTED]	(英文) [REDACTED]
職位：[REDACTED]	職位：[REDACTED]
聯絡電話號碼：[REDACTED]	聯絡電話號碼(內部用)：[REDACTED]
	聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ [REDACTED]

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

* 請刪去不適用者

傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

(F) 申請區議會撥款的記錄

☐ 這是本機構首次申請區議會撥款

☒ 本機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。請列出上次相同活動的申請以及在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)：

上次相同活動的申請：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
1. 設計及製作中西區區議會「會見市民計劃」宣傳橫額	2016/1-2019/9	720	223/2015

新近的三次申請：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
1. 編輯及上載中西區區議會及轄下委員會會議記錄錄音	4/2019-3/2020	44,000	7/2019-2020
2. 聘請行政助理、項目統籌主任及活動推廣助理(2019/2020年度)	4/2019-3/2020	2,773,352	6/2019-2020
3. 增聘一名行政助理(2017/2018年度)	4/2017-3/2018	21,000	259/2018-2019

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構	

(請附同意書；見附錄 II)	
2. 協辦機構	
(請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目 / 活動名稱：設計及製作中西區區議會「會見市民計劃」宣傳橫額
- (B) 性質：宣傳中西區區議會「會見市民計劃」
- (C) 目的：宣傳中西區區議會「會見市民計劃」
- (D) 推行日期及時間 / 推行期：2020 年 1 月至 2023 年 9 月
- (E) 策劃 / 籌備期：---
- (F) 申請資助額：720 元
- (G) 舉辦地點：中西區
- (H) 內容：設計及製作「中西區區議會會見市民計劃」宣傳橫額

- (I) 對象：☒ 區內所有居民 ☐ 殘疾人士
☐ 長者 ☐ 有特別需要人士，請說明：
☐ 青少年 / 學生 ☐ 其他，請說明：

- (J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：

參加者 / 受惠者：--- 義工：--- 工作人員：--- (受薪/非受薪)
 表演者 / 講者：--- 嘉賓：--- 其他：---

- (K) 宣傳和推廣方法：---

- (L) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 宣傳中西區區議會「會見市民計劃」

*請刪去不適用者

- (M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
向承辦商索取報價	2020 年 1 月
訂製宣傳橫額	2020 年 1 月 - 2 月
懸掛宣傳橫額	2020 年 1 月 - 2 月

- (N) 門票分配方法(如適用)：

(1) 公開分配

- ☐ 經政府部門（如民政事務處、康樂及文化事務署場地）
 （預計數量：_____張）
- ☐ 經區議會秘書處分發予區內相關團體*（預計數量：_____張）
- ☐ 經區議員分發（預計數量：_____張）
- ☐ 提供 10 張門票予區議員#
- ☐ 機構自行公開分發
 分發方式：_____
- （預計數量：_____張）

(2) 非公開分配

- ☐ 機構自行向指定服務受眾提供（如學校、長者中心）
- 團體名稱：_____（預計數量：_____張）
- 團體名稱：_____（預計數量：_____張）
- 團體名稱：_____（預計數量：_____張）

*如申請機構屬地區藝術文化團體，須免費提供兩成門票予區議秘書處，以便安排透過社會福利署分派各區內團體（如社福機構）。

#如申請機構屬地區藝術文化團體，須另外提供最少 10 張門票予區議員。

開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			---

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
設計及製作宣傳橫	4	180	720	720		

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入（如有的話），不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

額						
總額：			720 (B)	720 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 720 = (B)\$ 720 - (A)\$ 0

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) – (a))									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「_____」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☐ 內部資源
- ☐ 贊助和捐贈
- ☐ 增加參加者費用
- ☐ 其他(請註明)

(B) ☒ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的

徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

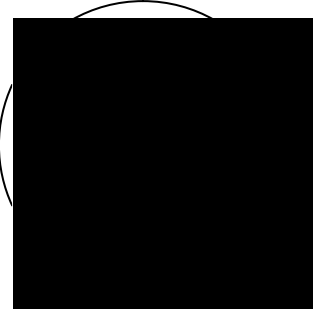
簽署：



獲授權人姓名： 鄭卓昕

職位： 行政主任(區議會)3

日期： 16/12/2019



* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549